



Iruñakoko

Zoritzarraren aurkako ilusioa

El comercio del municipio reconoce haber sufrido con la sexta ola del coronavirus, pero afronta con optimismo un 2022 en que espera que la pandemia llegue a su fin





berriak

Etorkizuna Udalerriko merkataritzak pandemiaren seigarren olatua gainditzen du eta optimismoz egiten dio aurre 2022an.

4-7 Orr.

berriak

Lagatzea Udalak mandatu bat onartu du Añanako Kuadrillak Genero Indarkeriaren aurkako Estatu Itunaren funtsak kudeatzeko.

8-10 Orr.

berriak

Hobekuntza 2021eko aurrekontuetako herritarren parte-hartze prozesuaren barruan erabakitako obrak hasi dira.

12-13 Orr.

1
1
1

Sumario



* La programación de actividades que se citan en esta publicación puede estar sujeta a modificaciones imprevistas, por lo que para mayor seguridad recomendamos consultar con los organizadores de los actos.

REVISTA IRUÑAKO - Revista municipal de Iruña de Oca, nº 111, enero de 2022 • Edita: Ayuntamiento de Iruña de Oca • **Redacción:** Eduardo Quintana, Leticia de la Torre • **Maquetación:** Marian Mtz. de Yuso • **Fotografía:** Eduardo Quintana, Leticia de la Torre • **Imprime:** Gráficas Irudi • **Depósito legal:** VI-296/06 • **Dirección:** El Calero, 5D. Nanclares de la Oca • **Teléfono:** 605 729 258 • **Correo electrónico:** revistairunako@hotmail.com

Los Presupuestos municipales nos permiten cada año marcar el camino que pretendemos seguir para que Iruña de Oca siga avanzando. Otro año más lo hacemos en el empeño por normalizar la vida de nuestros vecinos y vecinas hablando de presupuestos con todos los partidos políticos. Haciéndonos eco de las necesidades reales del Municipio, recogiendo propuestas concretas para poder redactar unas Cuentas verdes y sostenibles, que garanticen la accesibilidad, activas en lo cultural y lo deportivo, apoyando al desarrollo económico y al empleo, a nuestro comercio y apostando por políticas de dinamización de la participación.

Las páginas de Iruñako recogen en este número el sentir de gran parte de nuestros hosteleros, del sector comercial y económico en general del Municipio. Tras los dos últimos años, duros años de la pandemia, parece abrirse un espacio para la esperanza. Todos debemos trabajar con el objetivo de que ese escenario de recuperación se vaya consolidando.

Por nuestra parte, plantearemos unos Presupuestos que vienen condicionados por unos ingresos que tienden a recortarse y con ciertos gastos, como los energéticos, que se incrementan preocupantemente. Unas Cuentas con pequeñas inversiones para favorecer la instalación de energías renovables, que permitan instalar puntos de recarga, la compra



e ditorial

vecinos. Actos culturales y deportivos que, a su vez, sirvan para relanzar económicamente al Municipio.

Cuentas que recojan partidas de ayudas para la nueva contratación y para la implantación de nuevas empresas. Que permitan apoyar a nuestros pueblos subvencionando pequeñas obras, asumiendo el 100 % del coste de electricidad en la iluminación viaria, aportando más del 80 % del coste del consorcio de limpieza y jardinería. Impulsando la participación ciudadana que proponga propuestas con actuaciones para la mejora de sus núcleos.

Como decía al principio, para seguir construyendo el Municipio que todos y todas nos merecemos.

A handwritten signature in blue ink, which appears to read 'Miguel Angel Montes'. The signature is stylized and cursive.

Miguel Angel Montes
Alcalde de Iruña de Oca

de un vehículo eléctrico, o diseñar un plan de reducción del consumo energético.

Evidentemente, unas Cuentas que permitan seguir desarrollando actividades para dinamizar nuestros recursos turísticos, la cultura y el deporte, y para mejorar las instalaciones para el uso de nuestros

Lavandería Autoservicio

ABIERTO TODOS LOS DIAS
DEL AÑO

de 9,00h a 21,00h.

Ultimo lavado a las 20,00h.

Optimismo para hacer frente a la adversidad

Udalerriko merkataritzak eta zerbitzuek onartzen dute koronabirusaren seigarren olatua jasan dutela, baina ilusioz eta baikortasunez egiten diote aurre 2022an, pandemia amaitu arte

A acumulan meses llenos de incertidumbre. Restricciones, cierres, limitaciones de aforo... muchas dudas y pocas respuestas en una espiral que se prolonga ya casi dos años. El sector comercial está siendo uno de los grandes damnificados durante toda la pandemia y los establecimientos de Iruña de Oca no han sido una excepción. La sexta ola de la pandemia les ha alcanzado ya exhaustos, pero todos ellos mantienen una ilusión unánime: la de 2022 sea el año del

final de la pandemia y el regreso de la tan ansiada normalidad.

En estos primeros días del año nuestros hosteleros/as siguen trabajando jornada a jornada para poder seguir levantando la persiana y, aunque algunos tuvieron que echarla, en los últimos meses los locales han vuelto a la vida con nuevas gerencias, como en el caso de Langraiz, El Correo o Ardan, en Nanclares de la Oca.

Elisabeth Martínez, en el bar El Correo lleva mucho tiempo dedicada a la hostelería, le gusta y a finales de noviembre abrió sus puertas porque “al ser madre soltera era la mejor opción para trabajar y encargarme de mis hijos”. Por su parte Gaizka Iglesias inauguró Ardan a finales de noviembre “para compartir con los vecinos nuestras diferentes experiencias gastronómicas”. Ambos, al igual que Langraiz, saben que no será fácil el camino que han emprendido, pero por empeño y trabajo no va a ser, aunque, como otros compañeros hosteleros, están sintiendo el peso de la pandemia y esta última ola les está pesando más de lo que pensaban.

Elisabeth Martínez, por ejemplo, está viendo cómo condiciona sus intenciones de poner en marcha algunas iniciativas. “Quiero esperar a que pase todo esto de la pandemia, porque necesito invertir, y por desgracia ahora no se puede”, asegura, mientras Gaizka Iglesias anuncia también su intención de ir dando pasos. “Somos un equipo profesional, joven, vocacional e ilusionado y tenemos en mente pequeños proyectos que esperamos compartir próximamente”, avanza.

Para Montse Romero, del Merendero Rosa, esta ola “está siendo algo más costosa a nivel anímico y económico. Llevamos casi 2 años en una incertidumbre y con restricciones constantes y todo eso afecta a la salud del negocio”, lamenta. Una sensación que comparte Asier Salgado, de Bobby’s que la califica de “agobiante”, aunque espera que “la gente vuelva a coger confianza y a salir, haya fiestas en agosto, y se promuevan cosas desde el Ayuntamiento que sean una inyección de moral y dinero”. En el Merendero Rosa esperan seguir “potenciado algunos servicios que ya tenemos a nivel de espacio y mobiliario, como la terraza, que actualmente, debido a



ITXAROPENA

Zailtasunak zailtasun, herriko saltoki eta zerbitzuek egunero jaikitzen dituzte pertsianak, seigarren olatua pandemia luze bonen azkena izango delakoan.

la situación, aporta un valor añadido que nos gustaría mantener con el tiempo”.

Pese a todas las adversidades las ganas de tirar para adelante son comunes a todos los hosteleros y hosteleras de Iruña de Oca. Para ello han contado con varias líneas de ayuda desde el Ayuntamiento, la última de ellas en el año 2021, para hacer frente a los pagos de alquileres e hipotecas de los locales.

En El Correo esperan que en 2022 “aunque no acabemos con el virus, podamos y aprendamos a convivir con ello y tener una vida normal” y agradecen el apoyo del vecindario. “Tenemos gente en este pueblo que nos entiende y apoya e intentan ayudar haciendo rutas por todos los bares, y eso se agradece”, asegura Elisabeth Martínez. Gaizka Iglesias, por su

REPORTAJE

parte, sabe que “el futuro es complicado, pero si de algo tenemos que ser conscientes es que hay que apoyar al pequeño comercio local y a los productores de cercanía”, manifiesta.

Asier Salgado tiene la esperanza de que “este año sea el inicio de la remontada”, mientras que desde el Merendero Rosa esperan que “se siga apostando para que el comercio local y futuros productos salgan adelante porque parece que va a ser el año en el que esta situación de un giro positivo”. Además, Montse Romero destaca que el comercio en el municipio “tiene muchas posibilidades”, aunque reconoce que “estamos muy cerca de Vitoria y de grandes superficies y esto complica la situación”.

Mejor situación se ha encontrado el sector de la alimentación. Tras el mostrador de la frutería Nanclares, Blanca Martínez de Antoñana reconoce que no han sufrido un especial bajón a causa de esta sexta ola. “La gente sigue comiendo y en la alimentación la pandemia no está afectando tanto como en otros sectores. Además, asegura que todos los clientes y clientas del establecimiento entienden perfectamente la situación y respetan escrupulo-

samente las medidas higiénicas y sanitarias, por lo que están pudiendo trabajar con relativa normalidad. Por ello, afronta el nuevo año con optimismo y una ilusión compartida con el resto de comerciantes: que 2022 sea el año del final de la pandemia en nuestro territorio. Igual de optimista es Ainara Poveda, del centro de masaje holístico Kimara, quien tuvo que cerrar su local de Vitoria por culpa de la pandemia, pero que afronta con ilusión el año que arranca. “Lo que hago lo hago de corazón y porque me encanta mi trabajo, entonces todo sale mejor y espero que las cosas vayan poco a poco mejorando”, explica.

Los diferentes espacios de aprendizaje a los que pueden acudir los vecinos y vecinas del municipio en función de sus necesidades y objetivos también se afanan por mantener el pulso pese a las dificultades. En Hitz eta Pitz se ofrece apoyo escolar, Spik English ahonda en la lengua de Shakespeare y el baile y el cuidado personal tiene cabida en Samsara. Los tres servicios asumen con resignación que esta última ola pandémica está afectando más de lo que pensaban. En Hitz eta Pitz pensaban “que iba a ser más débil que las anteriores”,



pero confiesan que “estamos teniendo bastante alumnado confinado, y si a eso le añadimos las bajas del profesorado, podemos decir que se está haciendo largo y pesado”. En el gabinete de inglés Spik, por el contrario, esta circunstancia no les está afectando porque, como explica Maiteder Franco, trabaja “con grupos muy reducidos y ahora estamos vacunados”. En Samsara, pese a que siguen respetando las medidas de seguridad e higiene, han tenido que dejar en standby “una parte más social (espacios de baile libre, sociales, conciertos...) que queríamos impulsar este 2022 y que va a tener que seguir esperando por precaución”.

Pese a todo, la ilusión es la nota predominante en estos tres establecimientos que confían en “recuperar lo que hemos pedido estos años”, como dice Maiteder Franco y valoran positivamente el apoyo del Ayuntamiento para algunas acciones que van a llevar a cabo. En Hitz eta Pitz están organizando “unos talleres de refuerzo lingüístico de euskera lúdicos para los sábados del mes de marzo”, mientras que en Samsara seguirán ofreciendo yoga para mujeres, espacios de baile para los más pequeños y adolescentes y diferentes talleres. Además, tienen previsto introducir “yoga para niños y Yin-yoga, que es una práctica positiva para todas las personas que prefieren una actividad más suave y relajada y/o que tengan algún tipo de lesión o dificultad” y quieren llevar a cabo “un ‘concurso de talentos’ y una propuesta de talleres para mujeres”.

A la hora de mirar hacia el futuro del comercio del municipio Diana Martínez, de Hitz eta Pitz, echa mano de su lema “Haizetsu, euritsu, baina beti gogotsu!” para encarar un panorama que califica de “incierto”, mientras que en Spik English, Maiteder Franco considera que “el comercio y los servicios de este municipio están mejorando mucho” y se muestra agradecida “por poder contribuir en ello”.

En esta misma línea de optimismo se muestra Karri Gil, responsable de la peluquería KGM, quien espera que el año 2022 suponga un regreso a la normalidad. “Nosotros hemos trabajado bien y yo soy muy optimista, así que

“

Birusarekin amaitu ez arren, harekin bizitzera eta bizimodu normala izatera egokitu ahal izango gara”

“

Etorkizuna konplexua da, baina kontuan izan behar dugu tokiko merkataritza eta hurbileko ekoizleak babestu behar direla”

espero que las cosas vayan a mejor. Creo que por lo general somos un poco llorones y nos gusta quejarnos demasiado”, considera.

La incertidumbre pesa también sobre el sector hotelero. En el Caserío Zaballa, único establecimiento de este tipo en Iruña de Oca, su responsable, Ana Ortiz de Urbina, ha afrontado unos complicados últimos meses del año “con muchas cancelaciones”. Tras un periodo de muchos cambios para adaptarse a los cambiantes protocolos sanitarios y con el sentido común como directriz principal para ir adaptándose a la situación, en Zaballa esperan un año complicado. “Se están suspendiendo muchos eventos como el Azkena Rock o la Badaia Bike Maratón y eso hace que mucha gente que tenía reservas las anule”, pero confían en que esta situación cambie, la pandemia remita y regrese la tan ansiada normalidad que desapareció en marzo de 2020.

Genero- indarkeriaren aurkako arma gehiago



El Ayuntamiento aprueba una encomienda de gestión para que la Cuadrilla de Añana gestione los fondos procedentes del pacto de Estado contra la violencia de género, lo que permitirá aumentar los recursos para hacer frente a las agresiones machistas

La violencia de género es una lacra que afecta a toda la sociedad, un lastre que se ha agudizado no sólo debido al crecimiento de los casos, sino a las problemáticas que estos implican. Actualmente, en el municipio de Iruña de Oca se atienden a diversos casos, tanto de violencia de género como de

infancia, viéndose estos incrementamos a raíz del confinamiento.

Sara García, responsable de los Servicios Sociales municipales, explica que, desde el Ayuntamiento “se da atención a las diversas problemáticas que surgen a lo largo de todo el proceso,



las cuales requieren de una atención permanente con un seguimiento y acompañamiento individualizado”.

El primer paso para toda la población es conocer los recursos y servicios básicos accesibles a toda la población: Servicio de Asistencia a la Víctima 900 180 414 (SAV; en el Palacio de Justicia); Ertzaintza 112 (equipos especializados en intervención en violencia de género y violencia doméstica); SATEVI (900840111)

Además, el servicio social de base tramita la derivación de las víctimas a recursos específicos del Instituto Foral de Bienestar Social (IFBS) para víctimas de violencia de género, como son la red de recursos de acogida residencial, Hegoak (Servicio de atención psicosocial y servicio de atención sociojurídica) o

el servicio de intervención socioeducativa y psicosocial.

Paralelamente a estos recursos, existen otros destinados a víctimas de violencia de género ajenos a la red foral, como son prestaciones económicas, servicio de seguridad, vivienda y la atención que Lanbide ofrece a la ciudadanía.

García señala que los casos de violencia de género “requieren de un abordaje integral y multidisciplinar, con una atención, en ocasiones de urgencia, pero también permanente a largo plazo y así como de un seguimiento individualizado de cada situación”, algo que se realiza desde el servicio social de base.

Apoyo a familiares

Además, la trabajadora social recuerda que “no se puede olvidar a los y las hijas de las mujeres maltratadas, que son también víctimas directas de violencia de género, que aún no siendo víctimas directas se encuentran en situación de riesgo y/o desprotección. Es aquí donde ponemos en marcha los recursos necesarios para trabajar la perspectiva de género desde la infancia, con el fin de evitar la cronificación de estas conductas en nuestros menores”.

Por ello y con el objetivo de ofrecer la mejor asistencia posible a las víctimas de violencia de género y sus familias, el pleno del Ayuntamiento aprobó en su sesión de enero una encomienda de gestión para que sea la Cuadrilla de Añana la que gestione los fondos que el Pacto de Estado contra la Violencia de Género destina a cada Consistorio. Esto permitirá la contratación de una trabajadora social específica para la atención a mujeres víctimas de violencia de género, y a menores en situación de riesgo o desprotección en toda la Cuadrilla de Añana. De este modo, las instituciones contarán un nuevo recurso para luchar contra las agresiones sexistas en el territorio.

Este servicio se sumará a los que ya ofrece el departamento de Igualdad de la Cuadrilla, que en la actualidad se encarga de la prevención y sensibilización en materia de violencia machista.

Su responsable, Ana Valdeolivas, relata que “avanzar hacia un horizonte libre de violencia machista requiere actuar de forma decidida en diferentes puntos de un continuum que va desde la prevención y sensibilización hasta la detección y atención de los casos de violencia. Trabajar en torno a la prevención de la violencia machista supone intervenir sobre todo el sistema de valores y creencias compartidas que sustentan el sistema sexo-género-sexualidad y las relaciones de género que derivan de éste.”

En este sentido, desde el servicio de igualdad se realizan actividades, campañas y charlas en el marco de LAIA Araba, dirigidas a la ciudadanía, en especial a la gente joven. Además, se llevan a cabo programas para la prevención de la violencia machista en los ámbitos festivos, programas de formación dirigidas a la ciudadanía, el personal técnico y político de los ayuntamientos y la cuadrilla

Finalmente, con el fin de abordar la intervención integral contra la violencia machista, la cuadrilla de Añana ha aprobado el *Protocolo de*

“

*Kudeatzeko gomendioari
esker, genero-indarkeriaren
kasuei erantzuteko
berariazko gizarte-langilea
izango da”*

Coordinación interinstitucional para la mejora en la Prevención y la Atención a Víctimas de Violencia Machista en la Cuadrilla de Añana, un documento destinado a mejorar la respuesta conjunta de las distintas instituciones ante los casos de violencia de género.

Con estas armas, las instituciones tratan de poner coto a una situación compleja en la que toda la ciudadanía debe implicarse para su erradicación.

Un pacto de todas las instituciones contra la violencia de género

El Pacto de Estado contra la Violencia de Género es un documento aprobado por primera vez en septiembre de 2017 por gran parte de las administraciones públicas. Está dotado por el Gobierno de España con 1.000 millones de euros para su ejecución en sus cinco años de vigencia.

Marca trece objetivos contra la Violencia de Género destinados a blindar el compromiso con las mujeres y con todas las víctimas de violencia machista y establece una serie de medidas para lograrlos, como la especialización de los profesionales que participan directamente en labores de prevención y con las víctimas (jueces, policías, administraciones, etc...), o la formación especializada

de los profesionales que trabajan habitualmente con niños o menores de edad.

La filosofía del Pacto es que estos fondos lleguen a todos los Ayuntamientos. La Comisión Ejecutiva de la Asociación de Municipios Vascos (EUDEL) acordó su distribución conforme a los criterios establecidos previamente por el Gobierno y han sido las Diputaciones Forales las que finalmente los han asignado y distribuido con arreglo a esos criterios.



Las actividades culturales mantienen el pulso a pesar de la pandemia

La pandemia sigue mediatizando nuestro día a día, pero no ha conseguido parar las actividades culturales municipales, que mantienen su ritmo adaptándose a las restricciones impuestas para tratar de frenar los contagios. Para ello, todas las clases se realizan en grupos reducidos, con distancia de seguridad y mascarilla obligatoria para todos los participantes.

De este modo, se mantiene el pulso cultural y social del municipio y se minimizan los riesgos, algo que, como reconoce la concejala de cultura, Julia Rivas, frenó las inscripciones en los primeros meses del curso académico. “Al principio costó un poco que la gente se apuntase -explica Rivas- pero han ido viendo que las cosas se hacían bien y con seguridad y ahora se están cubriendo la mayoría de las plazas en todos los cursos que ofertamos”.

Con estas premisas, el programa actual incluye, entre otros, cursos y talleres de música, manualidades, batucada, costura, sevillanas y flamenco, así como todos los servicios de juventud como ludoteca, ludoclub y gazte club. Además, desde la concejalía cultural se trata de retomar el grupo infantil de danzas vascas, cuyo plazo de inscripción se encuentra abierto.

En estos momentos, Julia Rivas trabaja también el diseño de la Primavera Cultural, toda vez que este año también deberán suspenderse los actos de Carnaval en el mes de febrero. “El punto fuerte era la actuación de los grupos en el frontón y en la situación



DANTZA

Sevillana eta flamenkoaren tailerra Ramiro Fernández de Nanclares gizarte-etxearen instalazioetan

actual, eso es imposible, así que nos veremos obligados a suspenderlos”. Pese a ello, tiene previsto organizar un fin de semana de disfraces al aire libre dentro del programa cultural de primavera, para el cual ya están cerrados un buen número de actos.

Colonias de Semana Santa

Otra actividad que se repetirá serán las colonias de Semana Santa, que tan buena acogida tuvieron el año pasado y que en esta ocasión volverán a celebrarse con diferentes actividades en varias instalaciones municipales, lo que permitirá desarrollar unas jornadas festivas para los más pequeños mientras se mantienen las medidas de seguridad.

Arrancan las obras del proceso de participación ciudadana

Las Juntas Administrativas de los pueblos que componen Iruña de Oca ya han comenzado a ejecutar las obras derivadas del proceso de participación ciudadana previsto en los presupuestos del año 2021. Tanto Montevite como Ollávarre ya han ejecutado los trabajos y en Nanclares las obras para la reforma del parque 3 de marzo marchan a buen ritmo. De este modo, sólo queda por arrancar la reforma del acceso a Gárabo, compartido por las juntas de Nanclares y Villedas. En Trespuentes, además, se llevarán a cabo mejoras en el alumbrado en algunos puntos del núcleo urbano.

Obra horiek udalerriko bost herrietako bizilagunek eskatuta egingo dira, eta 2021eko udal-aurrekontutik 50.000 euro erabiliko dira guztira (10.000 euro herrigune bakoitzerako).

Los vecinos de Montevite optaron por reclamar nuevos puntos de luz que mejorasen la visibilidad en algunas zonas de pueblo. Para ello, se han colocado nuevas farolas en algunos lugares que, tras el cambio a dispositivos LED realizado en el año 2019, quedaron poco iluminados.

Por su parte, en Ollávarre se ha instalado una zona de gimnasia junto a la pista multi-deporte colocada hace dos años en la calle La Laguna. Este equipamiento, especialmente diseñado para personas de edad avanza-



JARDUKETAK

Langraizen martxoaren 3ko parkea bobetzeko lanak egiten ari dira; Ollávarren, berriz, adinekoentzako parkea erabiltzeko prest dago.

da o con movilidad reducida, permite a los usuarios realizar ejercicio físico minimizando el riesgo de sufrir lesiones o caídas.

En Nanclares, durante el mes de enero comenzaron las obras de reforma del Parque 3 de marzo. Esta solicitud fue presentada en el año 2020, pero quedó postpuesta al superar las obras los 10.000 euros previstos en los presupuestos. En esta ocasión, se sumarán las partidas de los dos ejercicios para poder acometer los trabajos, que permitirán mejorar una plaza que une la Avenida de Langraiz con la parte trasera del Centro Cívico Ramiro Fernández y que cuenta, además de con una zona ajardinada, con una fuente y mesas y asientos que presentan varios desperfectos.



Gainera, Langraizen, Alanzo kaleko inausketa eta lorezaintzako hondakinak biltzeko gunea dagoen zolata hormigoitu da, eta, horri esker, hura erabiltzen duten bizilagunak errazago sar daitezke bertara, baita garbiketataldeek edukiontzia hustu eta jarri ere.

Obra horien bidez, Garaboko gunera sartzeko bidea hobetzen hastea besterik ez da gelditzen, ingururako irisgarritasuna hobetzeko.

Bidea Billoda eta Langraizko Batzordeek partekatzen dute, eta horrek luzatu egiten ditu lanak hasteko administrazio-izapideak, pisua hobetuko baitute eta drainatze-eremuak sortuko baitituzte.

Azkenik, Tresponden argiztapen-puntu berriak jartzea aurreikusi da, gune urbararreko zenbait eremutan argiteria hobetzeko.





Compartir propuestas

Tras los diferentes Congresos celebrados por los socialistas, por el PSE-EE-PSOE, desde el Federal hasta los provinciales pasando por el de Euskadi, es el turno ahora de las Ejecutivas de las diferentes Agrupaciones Locales. Después de la asamblea local celebrada la pasada semana por los Socialistas de Iruña de Oca, los compañeros Michel Montes Sánchez, como secretario General, y Mikel Pérez Santamaría, como secretario de Organización, encabezan la dirección del PSE-EE en Iruña de Oca. Junto a ellos, otros compañeros y compañeras asumen diferentes responsabilidades y, junto al resto de afiliados y simpatizantes socialistas, trabajan para ofrecer a los vecinos y vecinas del Municipio propuestas para mejorar el presente y el futuro de todos. Con una agenda de trabajo y actuaciones que mejoren la vida de las personas.

Con ese objetivo de servicio a los ciudadanos están ultimando nuestros compañeros y compañeras en el Ayuntamiento los Presupuestos para este año 2022. Unas Cuentas que vienen marcadas por una disminución de los ingresos y, a la vez, por el incremento en los gastos municipales. Incremento, por ejemplo, en suministros como la electricidad o el gas natural que encarecen a su vez servicios que, como en el caso de las instalaciones de Arrate, se prestan a la ciudadanía.

Para conseguir la aprobación en el Pleno de las Cuentas Municipales se han venido manteniendo diferentes conversaciones con el resto de fuerzas políticas representadas en la Corporación. En el momento de completar esta nuestra colaboración en la revista municipal “Iruñako”, el resultado de los encuentros llevados a cabo nos permite ser optimistas de cara a la aprobación en febrero de los Presupuestos con una mayoría de votos.

Es evidente que nuestras instituciones acogen en su composición a hombres y mujeres de diferentes sensibilidades, modos de parecer y de actuar. Así es en el Ayuntamiento. También en las Juntas Administrativas –especialmente en la de Nandrea de la Oca por su tamaño y constitución– que han empezado una nueva etapa tras las últimas elecciones. Los ciudadanos de Iruña de Oca han decidido con sus votos que ambas,

Juntas y Ayuntamiento, con una variada composición, precisen para desarrollar su gestión de buscar acuerdos, y de compartir propuestas y responsabilidades entre sus miembros, buscando prestar el mejor servicio a los vecinos y vecinas del Municipio.

Sozialistek, PSE-EE-PSOEk, egindako kongresuen ondoren, Federaletik hasita probintzialetaraino, Euskadikotik igaroz, Tokiko Elkartearen Exekutibaren txanda da orain. Iruña Okako Sozialistek joan den astean egindako batzarren ondoren, Michel Montes Sánchez, idazkari nagusi gisa, eta Mikel Pérez Santamaría, Antolakuntza idazkari gisa, PSE-EEko zuzendaritzako buruak dira Iruña Okan. Haiekin batera, beste lankide batzuek ere hainbat erantzukizun hartzen dituzte beren gain, eta, gainerako afiliatu eta jarraitzaile sozialistekin batera, udalerriko bizilagunei guztien oraina eta etorkizuna hobetzeko proposamenak eskaintzeko lanean ari dira. Pertsonen bizitza hobetuko duten lan-agenda eta jarduerekin.

Herritarrei zerbitzua emateko helburu horrekin ari dira amaitzen Udaleko gure lankideak 2022. urterako Aurrekontuak. Kontu horien arabera, diru-sarrerak gutxitu egingo dira, eta, aldi berean, udal gastuak handitu egingo dira. Adibidez, elektrizitatea edo gas naturala bezalako horniduren gehikuntza, adibidez, Arrateko instalazioen kasuan bezala, herritarrei ematen zaizkien zerbitzuak garestitzen dituztenak.

Kontuen Udalbatzarrean onartzea lortzeko, hainbat elkarrizketa izan dira Korporazioan ordezkaturatu dauden gainerako indar politikoeekin. “Iruñako” udal aldezkatuaren gure lankidetzak hainbat osatzeko unean, egindako topaketan emaitzak onak izateko aukera ematen digu otsailean Aurrekontuak botoen gehien-goarekin onartzeari begira.

Agerikoa da erakundeek beren osakeran sentsibiltate, iritzi eta jarduteko modu desberdinetako gizon eta emakumeak hartzen dituztela. Hala da udaltxean. Administrazio Batzarretan ere (batez ere Langraiz Okakoan, tamainagatik eta eraketagatik) – etapa berri bat hasi da azken hauteskundearen ondoren. Iruña Okako herritarrek, beren botoekin, erabaki dute Batzarrek eta Udalak, askotariko osakerarekin, akordioak bilatzeko eta proposamenak eta erantzukizunak beren kideen artean partekatuzko kudeaketa garatzeko beharra izatea, udalerriko bizilagunei zerbitzurik onena eman nahian



¿Pausa o Pasividad?

¡Como cada mes, tu artículo de EAJ-PNV! Antes de comenzar queremos introducir el siguiente concepto: un momento de vital importancia del día son las pausas activas, que nos ayudan a organizarnos, enfocarnos y trabajar con más vitalidad. La desidia, por el contrario, genera apatía que bloquea cualquier cometido o proyecto. Dicho esto, planteaos ¿Qué funciona bien del municipio? ¿Qué se ha hecho en el municipio en los últimos años? Bien, si no se te ha ocurrido nada relevante, ahí tienes la respuesta.

¿Quién dirige la limpieza y jardinería del municipio? El alcalde y su mala gestión, resultado: los pueblos se ven sucios y descuidados.

No hay proyecto de viviendas u otros servicios futuros, ¿quién ha gobernado en los últimos 18 años? El PSOE y sus discípulos PP&Bildu que permiten la mala gestión.

Hablemos de la improvisación: la improvisación en un momento puntual puede ser útil; sin embargo, como modo de gobierno, el municipio pierde cohesión y se acopla a las siglas del gobernante y a sus deficiencias. Esa dejadez y descuido nos arrastra a todos y todas y cada uno de los vecinos y vecinas. Es evidente que, por parte del equipo de gobierno, no hay una preocupación por los servicios que reciben nuestros vecinos y vecinas:

¿Qué pasa con Kutxabank? Año tras año reduciendo horarios, servicios, calidad... ante esto, el equipo de gobierno no se pronuncia. Falta de interés por el municipio.

4 años de apagones en el municipio ¿Os hacéis a la idea de quién gestionó el cambio de luminarias? El PSOE y su mala gestión.

Comisiones y plenos ineficientes ¿Quién las organiza? El alcalde con su improvisación.

Las ejecuciones van con demora; un equipo de gobierno ineficiente.

La gestión del erario municipal está cada vez más cuestionada; un equipo de gobierno que no es de fiar.

En último lugar. Estamos en febrero de 2022. No hay si quiera un borrador de presupuestos del equipo de gobierno, ¿A qué están esperando?

El equipo de gobierno, con PP&Bildu como camaradas ideológicos, carece de planificación. ¿Qué os parece?

Respuestas en pnviruna@gmail.com. Síguenos en Facebook www.facebook.com/eajpnvIrunaOka.

EAJ-PNV IRUÑA OKA Beti zuekin

Hilero bezala, EAJ-PNVren zure artikulua! Hasi aurretik, kontzeptu honen inguruko hausnarketa partekatu nahi dugu: egunaren une garrantzitsu bat etenaldi aktiboak dira, antolatzen, bideratzen eta bizitasun handiagoz lan egiten laguntzen digutenak. Utzikeriak, aldiz, edozein zeregin edo proiektu blokeatzen duen apatia sortzen du. Hori esanda, honako hau planteatzen dizuegu: zer funtzionatzen du ondo udalerrian? Zer egin da udalerrian azken urteotan? Ezer garrantzitsurik bururatu ez bazaizu, hortxe duzu erantzuna.

Nork zuzentzen ditu udalerriko garbiketa eta lorezaintza? Alkateak eta bere kudeaketa txarrak. Emaitza: herriak zikin eta axolagabe ikusten dira.

Ez dago etxebizitza proiekturik edo etorkizuneko beste zerbitzurik, nork gobernatu du azken 18 urteetan? PSOEek eta bere kudeaketa txarra ahalbidetzen duten PP & Bildu kideek.

Hitz egin dezagun inprobisazioaz: inprobisazioa une jakin batean baliagarria izan daiteke; hala ere, gobernatzeko orduan, udalerriak kohesioa galtzen du eta gobernariaren sigletara eta bere urritasunetara mugatzen da. Utzikeria eta axolagabekeria horrek herrestan garamatza auzotar guzti-guztiak. Bistan da gobernu-taldeak ez duela inolako kezkarik gure bizilagunek jasotzen dituzten zerbitzuengatik:

Zer gertatzen da Kutxabankekin? Urtez urte ordutegiak, zerbitzuak eta kalitatea murriztuz doaz, gobernu-taldeak ez du iritzirik ematen. Udalerririkiko interesik eza agertuz.

4 urteko itzalaldia udalerrian. Ba al dakizue argi aldaketa nork kudeatu zuen ideia? PSOEek eta bere kudeaketa txarrak.

Eraginkortasunik gabeko komisioak eta osoko bilkurak. Nork antolatzen ditu? Alkateak bere inprobisazioaz baliaturik.

Exekuzioak atzerapenarekin doaz; gobernu-talde ez eraginkorren seinale.

Udal altxorren kudeaketa gero eta gehiago dago zalantzan; fidatzekoa ez den gobernu talde bat dabil atzetik.

OPINION

Azkena. Ez dago gobernu taldearen aurrekontu zirriborrik, zeren zain zaudete?

Gobernu taldeak, PP & Bildu bidaide ideologikoak dituelarik, ez du plangintzarik. Zer deritzozue? Erantzunak pnviruna@gmail.com helbide elektronikoan.

Jarrai gaitzazu Facebooken www.facebook.com/eajpnrirunaOka.

EAJ-PNV IRUÑA OKA Beti zuekin



En voz alta

A veces me pregunto qué tendrá ese municipio nuestro, para seducir a tanto hacendoso y cabronazo emprendedor, de los que, por haceros una idea, intentan colocarte una macro granja de pollos y pollas justo detrás de tu casa, adornando el todo como si se tratase de un laboratorio de Chanel nº5. Luego están los que vienen con la milonga de las centrales de bombeo estilo “patacorta”, en plena sierra de Badaya, un proyecto que no se cree nadie, pero que allí está. Y qué decir de las torres de alta tensión de 70 metros de altura, para llevar la corriente desde Aragón a casa Cristo, en lugar de apostar por las pequeñas y más efectivas comunidades energéticas locales. Qué carajo habremos hecho los de Iruña Oka, para que una de las obras faraónicas e innecesarias por excelencia, como la del tren de alta velocidad, tenga que pasearse por aquí y de paso cargarse nuestras mejores fincas de cultivo y parte de nuestro hábitat. Ahora sí, con el beneplácito y la interesada complicidad de los patriotas peneuvistas. Por no hablar de “las cárceles” o de las canteras, que tanta riqueza y buena reputación le ofrecen a nuestro municipio...

Por otro lado, es muy llamativo ver como “otros proyectos”, anónimos, sin impacto negativo para el territorio, de los que resultan beneficiosos para la gente y para los pueblos, se quedan excluidos, por no decir boicoteados por una u otra institución y por la sempiterna mezquindad del políticucho de turno, que adora aplicar la política de “o conmigo o contra mí”. Lo hemos visto con las comunidades energéticas, o con el escaso apoyo a la mejora de equipamientos o de infraestructuras locales, véanse el desmadre del mismísimo molino de Langraiz o el intento de arrebatar el Consorcio de aguas al control del Ayuntamiento y de las Juntas.

Esto hay que cambiarlo hombres y mujeres de Iruña de Oca. Y hay que cambiarlo entre todos. Y lo primero que habría que hacer, es debelar aquellas dinámicas de compraventa de votos y de favores tan frecuentes en las últimas décadas. Confiamos que el cambio generacional, la llegada de nuevos vecinos en el municipio y la implicación de las personas en las actividades sociales, ayuden a sacudir esa podredumbre fomentada por un puñado de “señoritos de otros tiempos”, acostumbrados a quererlo y a controlarlo todo. Nosotros ya estamos en ello, es sólo una cuestión de tiempo.

Mientras, como decía Rosa Luxemburgo, “Lo más revolucionario que una persona puede hacer es decir siempre en voz alta lo que realmente está ocurriendo”.

Batzuetan galdetzen diot neure buruari zer izango ote duen gure udalerrri horrek, hainbeste ekintzaile handi eta zikoitz liluratzeko, ideia bat egin diguzuen arren, oilasko eta oilaskoen makro bat zure etxearen atzean jartzen saiatzen diren horietakoak, dena Chanelgo laborategi bat balitz bezala apainduz. Gero, badatoz korta zentraletatik milonga batekin, eta inork ez du han pateo-estilorik ikusten. Eta zer esan 70 metroko altuerako goi-tentsioko dorreei buruz, korrontea Aragoitik Kristoren etxera eramateko, tokiko energia-komunitate txiki eta eraginkorrenen alde egin beharrea. Zer egin ote dugu Iruña Okakook, obra faraoniko eta alferrekoetako bat, abiadura handiko trenarena bezalakoa, hemendik paseatu eta bide batez gure laborantza-finkarik onenak eta gure habitataren zati bat kargatu behar izateko? Orain bai, abertzale peneuxatuen onespén eta konplizitate interesatuarekin. Gure udalerriri hainbeste aberastasun eta ospe on eskaintzen dioten harrobietako espexxez ez hitz egiteagatik,

Bestalde, oso deigarria da ikustea beste proiektu batzuk, anonimoak, lurraldearentzat eragin negatiborik ez dutenak, jendearentzat eta herrietzat onuragarriak direnak, kanpoan geratzen.



Sucesión de errores

Empezamos este artículo dando nuestro apoyo a todos los ganaderos y ganaderas de nuestro municipio tras los reiterados ataques del ministro de consumo al sec-

tor ganadero español. Sabemos el gran esfuerzo que nuestros ganaderos han tenido que hacer para adaptarse a las nuevas exigencias, que alcanzan los máximos estándares de calidad necesarios y que se encuentran asfixiados por unos costes de producción que no repercuten en los precios a los que vende el sector alimentario.

Defendemos el gran trabajo del sector primario y la importancia de proteger un sector que garantiza el asentamiento de la población en el medio rural y son los verdaderos responsables de la protección y conservación de nuestro medio natural. El día que tengamos que comer piedras, nos daremos cuenta de la importancia de las personas que siguen trabajando en el campo, que siguen con su sudor y trabajo, limpiando los campos, los montes, evitando en muchos casos, que de producirse un incendio, este se propague sin control, que mantienen tradiciones y que hacen posible que los urbanitas tengan espacios libres de polución donde poder acudir para pasar el día, está claro que hay proteger al medio rural con leyes que lo apoyen, y basta ya de ataques que lo criminalicen.

Y de error en error, no creemos que se haya actuado correctamente en el procedimiento de la encomienda de gestión de los fondos del Pacto de Estado contra la violencia de género a la Cuadrilla de Añana. Desde la Cuadrilla se solicita a todos los Ayuntamientos de la comarca esta encomienda para aumentar la contratación de una cuarta trabajadora social, trabajadora ya contratada a finales de diciembre a través del plan de empleo comarcal de Lanbide y que fue la única candidata que reunía los requisitos que se solicitaban, con un contrato de media jornada durante cinco meses y que con los fondos de Estado pretenden ampliarle la jornada y el tiempo de contratación dependiendo de la aportación de cada Ayuntamiento, pudiendo llegar hasta septiembre, fecha para justificar el gasto de estos fondos.

La Diputación reparte los fondos que recibe del Estado entre los Ayuntamientos de nuestra comarca y llegan a un total de 37.677,17 euros. Sabemos que algún Ayuntamiento se ha negado a esto por diversas consideraciones y es muy triste que el de Iruña de Oca lo apruebe por no tener ninguna otra alternativa. Esperamos que vayan a ser bien empleados y que se priorice siempre a las víctimas de violencia de género, porque hacia ellas van destinados estos fondos. No os quepa duda pediremos un informe que así lo justifique.

Podéis contactar con nosotros en el correo electrónico: irunaoca@ppalava.com



El jardín de la alegría

En el anterior Iruñako se nos informa de una subvención para la mejora del Jardín botánico de Sta Catalina en Trespuentes, por una cantidad de 1 Millon de Euros. No aprenden de los errores del anterior alcalde del PSOE y siguen con la misma política de dar prioridad al turista olvidándose de l@s vecin@s del Municipio. Trabajan para conseguir subvenciones para zonas en Medio del Monte y Hoteles con Encanto y no mueven un dedo para mejorar nuestros pueblos. El famoso molino iba a ser un Hotel con encanto mediante subvenciones y nuestro dinero público, dinero que se podía haber empleado en ayudas para el fortalecimiento de la actividad comercial de la zona, que da servicio a l@s vecin@s y a las personas que nos visitan. A día de hoy es un despilfarro sin futuro.

Nos informan que en Sta. Catalina se va a instalar un punto de recarga para coches eléctricos, mientras que en nuestras localidades ni se contempla y eso que en los pueblos también son subvencionables, pero ahí no se piden.

Vemos que mientras en nuestros jardines municipales falla el riego automático (donde lo hay) y faltan medios y personal, en Sta. Catalina eso no va a pasar, se va a reparar y modernizar. Que quede claro que no estamos en contra ni de las subvenciones, ni de Sta. Catalina, ni de los turistas que nos visitan, de lo que estamos en contra es de:

-Obras faraónicas para salir en la foto con los políticos de turno a puertas de las elecciones.

-De un Ayuntamiento que recorta en servicios para l@s vecinos y derrocha para los turistas que no dejan ni un euro en los establecimientos del Municipio.

-De que los empadronad@s en el Municipio tengan que pagar por una entrada a un Jardín Municipal, que se ha llevado Millones de Euros de sus impuestos y de sus subvenciones.

-De que el Equipo de Gobierno no encuentre soluciones para los vecin@s de Villodas y Trespuentes, aislados cuando se desborda el Zadorra y digan que no es competencia suya y que no hay subvenciones para Puentes.

<https://www.facebook.com/podemosahaldugu.irunadeoca>
Mail: podemosirunadeoca@gmail.com



por Julen Ugarte

Dime qué comes y te diré quién eres

Al margen de la trascendencia que pueda tener el ejercicio físico en lo que a nuestro bienestar se refiere, la nutrición desempeña un papel a la altura o incluso más importante. De nada sirve ir al gimnasio 5 días por semana, si mi alimentación se basa en comida rápida y mis nociones de cocina se limitan a conectar el microondas. Toda meta física y saludable requiere de una coherencia y responsabilidad por nuestra parte y esta debe reflejarse todos los aspectos de nuestra vida. En el caso de la nutrición y el deporte, no hay posibilidad de la una sin la otra y por ello el artículo de hoy va dedicado a sugerir pautas que puedan contribuir a nuestro bienestar.

Los 10 mandamientos saludables:

1. Mejor 5 que 3. Realizar 5 comidas al día es un concepto que deberíamos integrar en nuestra rutina, pero que debido a nuestras apretadas agendas, no llegamos a poner en práctica. Nuestro metabolismo está preparado para quemar los nutrientes cada 3 ó 4 horas y al prolongar este tiempo entre comidas, lo ralentizamos en exceso.

2. Tómate tu tiempo. Cuando comemos, es importante masticar bien para facilitar la absorción de nutrientes. Es importante comer a un ritmo pausado, ya que la sensación de saciedad condiciona nuestra ingesta alimentaria y si me alimento rápido, comeré más de lo que necesito.

3. Come cuando comas. Las personas que cuando comen centran su atención en ese aspecto, son una raza en peligro de extinción. La gran mayoría ven la televisión, revisan el móvil o realizan otra tarea mientras comen y esto les lleva a comer más, debido a que su cerebro no es capaz de procesarlo y no se sienten tan llenos.

4. Digestión. Lo ideal es guardar reposo entre 2 y 3 horas antes de hacer ejercicio, aunque se recomienda una digestión mínima de 45 a 60 minutos.



5. Distribución de la ingesta a lo largo de un día. Este sería un reparto calórico aproximado que debería tener cada comida en nuestro día a día: 20% desayuno, 5-10% almuerzo, comida 30%, merienda 5-10% y cena 25-30%.

6. Abran paso a la dieta mediterránea. Pese a que un filete con patatas hace saltar las lágrimas casi a cualquiera, se recomienda limitar la ingesta de carnes rojas y bebidas azucaradas para dar paso a las verduras, frutas y carnes blancas.

7. Bebe y deja beber. Es un secreto a voces la recomendación de beber 2 litros de agua diarios. Aún así, no debemos olvidar que las frutas y las verduras nos ayudan y esta ingesta de líquidos resulta válida para el cómputo global.

8. A nadie le amarga un dulce, pero hay que controlar. Debemos limitar el uso de sal a 5 gr. diarios (una cucharada pequeña de café), así como la ingesta de azúcares libres y el alcohol.

9. Cóctel de bienvenida. Aunque suene extraño, muchas personas confundimos la sed con el hambre y esto nos lleva a comer más. Por ello, se recomienda tomar un vaso de agua antes de las comidas.

10. ¿Sabemos lo que comemos? Cuando realizamos la compra semanal, es muy recomendable fijarse en los ingredientes para saber lo que estamos comprando y consumiendo.

lectura



El libro que tu cerebro no quiere leer

¿Podemos reeducar nuestro cerebro para ser más felices y vivir con plenitud? La respuesta es un rotundo sí. Hoy en día, gracias a los avances en neurociencia, podemos entender mejor cómo funcionan la mente y el organismo, y utilizar ese conocimiento para mejorar nuestra realidad. Una propuesta original, útil y amena, a medio camino entre una guía de inspiración, divulgación científica y la filosofía práctica.

David del Rosario



El baile de las marionetas

Afganistán, 2004. La doctora Lombard hace guardia en un hospital de Kabul. Al atender a una joven en quirófano advierte en su cuello algo que atrae su atención: un collar con una perla de ámbar.

Bilbao, 1937. De Santurce está a punto de zarpar el Habana, que llevará a cuatro mil niños a la Unión Soviética. Allí, su historia se hilvanará con la de la perla en un viaje de setenta años que desempolvará recuerdos que nadie quería que vieses la luz.

Mercedes Guerrero



de temporada

Nuevas formas de alimentación

Muchas personas, bien por salud, por respeto a los animales, preocupación por el medioambiente o factores éticos y morales deciden adoptar una forma de comer determinada que lleva a una alineación de sus principios y lo que se llevan a la boca.

Nombramos aquí algunas de ellas y qué implica alimentarse siguiendo sus preceptos

Vegetariana: Rechaza por completo la carne y el pescado, siendo su base las verduras, legumbres, frutas, cereales, frutos secos y semillas. Se consumen productos que no impliquen matanza de animales, como huevos, lácteos y miel.

Ovolactovegetariana: Quienes siguen esta dieta no comen carne o pescado, pero sí huevos y lácteos.

Lactovegetariana: no consumen huevos, pero sí lácteos.

Ovovegetariana: Rechazan todos los lácteos, pero pueden seguir tomando huevos.

Vegana: es más estricta que la vegetariana. No se consume ningún producto animal ni derivado de ellos. No solo excluye la carne y el pescado si no también huevos, manteca, miel, leche, yogur, nata, mantequilla o quesos.

en el recuerdo



¿QUÉ HACER EN AÑANA SI SUFRES O DETECTAS QUE TU HIJA, HERMANA, AMIGA, VECINA... SUFREN VIOLENCIA MACHISTA?

→ Si estás en PELIGRO, ¡Llama al 112! o contacta con la App SOS DEIAK

→ Si te han hecho DAÑO Y TIENES LESIONES... acude al centro de salud u hospital.

→ Si quieres que te ATIENDAN...pide cita a los Servicios Sociales de tu ayuntamiento.

→ Si estás con dudas, bloqueada, asustada y quieres ser escuchada. INFORMARTE... Llama al 900 840 111

SATEVI- Servicio de Atención Telefónica 24 horas-365 días a las Mujeres Víctimas de la Violencia contra las Mujeres.

Para todas las mujeres víctimas de cualquier violencia física, psicológica, sexual, y también para sus personas allegadas y familiares.

Llamada gratis, sin rastro, confidencial, anónima, atienden en 51 idiomas y en lengua de signos con la app satevi.Svisual. org

→ Si quieres APOYO... contacta con el Servicio de Igualdad de la Cuadrilla de Añana: igualdad@cuadrilladeanana.eus
Tlf.: 945 355 089



EMAKUMEEN AURKAKO
INDARKERIARI EZ
NO A LA VIOLENCIA
CONTRA LAS MUJERES



AYUNTAMIENTO DE IRUÑA DE OCA
IRUÑA OKAKO UDALA



Añaneko Cuadrilla
Cuadrilla de Añana

